

# FESTIVAL central vapeur

# 14

ILLUSTRATION,  
BANDE DESSINÉE  
DESSIN



RAPHAËLE MACARDY

24 AVRIL  
19 MAI 2024

LA COOP. STRASBOURG

Rencontres  
de  
l'illustration  
Strasbourg  
9e édition

# Équipe & remerciements

## CENTRAL VAPEUR REMERCIÉ TOUSTES SES BÉNÉVOLES ET PARTICULIÈREMENT SES CHEF-FES DE PÔLES :

Guy Pradel, Tanguy Chêne,  
Lucille Meister, Salomé  
Garraud, Robin Poma,  
Martyna Kocherr, Léo  
Righini-Fleur, Marie-Luce  
Schaller, Anastasia  
Bezverkhnyaya

## OURS-E

Raphaëlle Macaron  
Illustration de couverture

Ott imprimeurs  
Impression

No Limit Orchestra  
Diffusion

## L'ÉQUIPE

Fabien Texier  
Directeur de l'association

Manon Gorisse  
Coordinatrice du festival

Noh Bernardot  
Chargé-e d'administration

Éloïse Rey  
Graphiste et chargée  
de communication

Laure Bettinger  
Coordinatrice  
Central Vapeur pro

Louise Metayer  
Chargée de médiation  
et conseillère Central  
Vapeur Pro

Mehmet Olam  
Alternant Central  
Vapeur Pro

Zélie Reveyrand  
Stagiaire com visuelle

Chloé Tsoungui  
Stagiaire festival

# Édito

## 2024 on y est. Voilà deux événements qu'attendait la France entière, gratuits ou quasi, à Strasbourg et un peu au-delà, profitons-en !

Pour la première fois une ville française est labellisée Capitale Mondiale du Livre par l'Unesco et ce, pour un an à partir du 23 avril 2024. Voilà pourquoi le festival Central Vapeur et Les Rencontres de l'illustration ont lieu si tard, mais l'année prochaine, on revient fin mars, promis.

Pour cette occasion, les visuels du Festival et des Rencontres ont été réalisés par la même créatrice, notre star libanaise, Raphaëlle Macaron. Elle dialoguera aussi avec l'illustratrice Violaine Leroy dans notre exposition principale.

Tête de proue du thème Méditerranée(s) pour cette année, on retrouvera Raphaëlle Macaron au Cosmos pour une carte blanche avec la projection de *Où est la maison de mon ami ?*, un film qu'elle a adapté en bande dessinée avec la Fondation Kiarostami. Elle sera accompagnée du collectif Samandal avec un *Parcours d'affiches* signé Nour Hifaoui et Karen Keyrouz, tandis que d'autres aspects du monde méditerranéen seront incarnés par l'illustrateur Jesús Cisneros, Komikaze, Millimbo, Alifbata, Le Port à jauni, Lök Zine ou Fotokino.

Ce sera aussi la *Mer à Boire* pour le non anniversaire des Éditions 2024 qui se taillent la part du lion dans ce festival 2024 (hasard ou coïncidence ?) : une expo rétrospective sur la terrasse du palais Rohan, une expo Blutch au Cosmos (et sa soirée ciné), une fête à la Coop et la très attendue *Revanche des bibliothécaires* de Tom Gauld au Studium et dans les autres bibliothèques de l'Université de Strasbourg.

Enfin la jeune garde sera là avec des expos, concerts, rencontres professionnelles, ateliers, mix et Drag Show dans toutes sortes d'endroits. Et le Battlestar alors ? Si on trouve les sous, il sera de retour en mars 2025, et avant lui le festival de design graphique Format(s), en octobre. Enfin tout au long de l'année, et pas seulement sur le Love Boat réservé aux illustrateurices et à leur commanditaires, on est aux côtés des artistes-auteurices avec notre service Central Vapeur Pro.

Amélie Dufour et toute l'équipe Central Vapeur

## MERCI À NOS PARTENAIRES ET SOUTIENS :



# EX- POSI- TIONS

Seize expositions vous sont proposées pour cette quatorzième édition du Festival. Vous pourrez en découvrir certaines autrement, en participant à des visites animées.

**DIALOGUE D'EXPOS À LA MENUISERIE**  
Les univers des illustrateur·ices présenté·es dans les expositions *Dialogue de dessins* (Violaine Leroy et Raphaëlle Macaron) et *La Nature de la Mémoire* (Jesùs Cisneros) se rejoignent à travers les couleurs, les émotions, les imaginaires.



**LA MENUISERIE,  
2 RUE DE LA  
COOPÉRATIVE**  
Dès 7 ans / Gratuit / 1h15

Visite tous publics :  
samedi 27 avril à 10h30  
Visites groupes :  
sur réservation  
du 25-04 au 17-05

**EXPLORATION DESSINÉE AU CENTRE-VILLE**  
Un parcours de découverte à la rencontre de quatre expositions disséminées au centre de Strasbourg, mais aussi une occasion d'observer autour de soi pour déceler l'illustration cachée dans les recoins du paysage urbain.



**POINT DE DÉPART :  
PLACE SAINT-ÉTIENNE**  
Dès 9 ans / Gratuit / 1h15

Visite tous publics :  
samedi 11 mai à 10h30  
Visites groupes :  
sur réservation  
du 25-04 au 17-05

+ d'infos et réservation :  
[mediation@centralvapeur.org](mailto:mediation@centralvapeur.org)



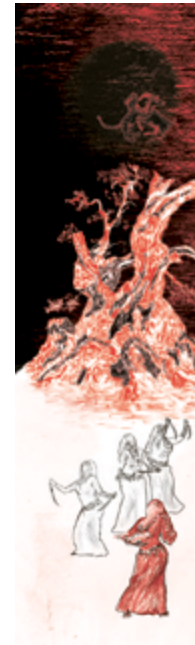
Photo © Alicia Gardès

## Exposition – défilé – inauguration

Quarante micronations, créées par autant d'illustrateurices, défileront dans les rues de Strasbourg en ouverture de cette 14<sup>e</sup> édition du Festival.

Cette année, cinq nouveaux artistes – Carla Aouad, Garance Coquart-Pocztar + Tanguy Chêne, Adrià Fruitos, Salomé Garraud et María Ramos Bravo – ont imaginé la leur, et leurs illustrations sont venues enrichir la collection originale de 2020, imaginée pour les dix ans de Central Vapeur. Le défilé dans l'espace urbain vous emmènera faire le tour de différentes expositions du Festival : *Habiter les clairières* de Nastassia B. (Graffagar), *La Mer à boire* de Blutch (Cinéma le Cosmos), *Le Lendemain* de Tom Vaillant (La Bouquinette), *C comme Caché* de Julia Fréchette (librairie Gutenberg), *Le Lierre et l'araignée* de Grégoire Carlé (librairie le Tigre), *L'Orage, l'étoile et la brume* de Salomé Garraud (l'Oiseau-Rare) ou encore *La Grande Coïncidence* des Éditions 2024 (terrasse du Palais Rohan). La Parade des Micronations terminera sa course Place du Château pour l'inauguration des Rencontres de l'illustration.

**MERCREDI**  
**24 AVRIL**  
**16H-18H**



*Raqs el Hawa*, Carla Aouad



*The Land of Diamonds*,  
T. Chêne + G. Coquart-Pocztar



*Jardin des temps volés*,  
Salomé Garraud

**PARADE DES MICRONATIONS**  
**DANS LES RUES DE STRASBOURG**  
Départ : Graffalgar / Arrivée : Place du Château

## Exposition

18 AVRIL  
> 22 MAI

KAREN KEYROUZ & NOUR HIFAOUÏ  
PARCOURS D'AFFICHES : « ÇA VA ÊTRE LONG »  
QUAI DES BATELIERS

Le collectif libanais Samandal a donné carte blanche à deux de ses membres pour deux séquences en parallèle : « Titties Too » de Nour Hifaoui et « Quelques danses pour combattre la migraine » de Karen Keyrouz.

Vingt illustrations format affiche, dans dix panneaux publicitaires le long du Quai des Bateliers. Les deux illustratrices font dialoguer leur travail en noir et blanc, autour du thème de la solitude et du rapport entre privé et public.

L'exposition mélange les univers de deux autrices membres du collectif Samandal : Nour Hifaoui avec « Titties Too » et Karen Keyrouz avec « Quelques danses pour combattre la migraine »\*. Ces deux amies, ainsi que l'évoque l'une des planches exposées, présentent chacune dix planches issues de leur projets respectifs.

Les deux séquences montées en parallèle créent une nouvelle narration, qui aborde le thème de la solitude et la tentative d'en sortir. À travers des scènes récurrentes de recherche et de lassitude, l'exposition dans l'espace public crée un passage vers l'intimité.



© Karen Keyrouz

## #1 APP DE RENCONTRE ÇA VA ÊTRE COMPLIQUÉÉÉÉ



© Nour Hifaoui

📍 Retrouvez Karen Keyrouz & Nour Hifaoui sur la Table-ronde « Live from Beyrouth » au Salon des Indépendant-es (voir page 32)  
📍 Visite animée > Parcours EXPLORATION (voir page 5)

\* Quelques danses pour combattre la migraine fait partie de l'exposition « Manifestations ; and The Voyage » commissariée par Hussein Nakhal Waraq - Tabaan!2024 (Beyrouth), réalisée dans le cadre d'une résidence à la Maison des Auteurs (Angoulême).

## Exposition

### LE COLLECTIF SAMANDAL

Basé entre Beyrouth et Paris, ce collectif de bandes dessinées privilégie la voix singulière de l'artiste, les narrations et les recherches qui remettent en question le langage de la BD. Pour cette exposition, Samandal a donné carte blanche à deux de ses membres, Karen Keyrouz et Nour Hifaoui, afin qu'elles présentent leurs projets individuels en cours.  
[@samandalcomics](https://www.instagram.com/samandalcomics)

### NOUR HIFAOUÏ

Autrice de bande dessinée et illustratrice palestinienne libanaise, Nour Hifaoui est actuellement installée à Paris. Son travail questionne des sujets identitaires et sociaux. Son premier fanzine *Titties* a été publié par Samandal en 2022 et adapté en Italien par D Editore et Forte Presse en 2023.

[@not\\_sunny](https://www.instagram.com/not_sunny)

### KAREN KEYROUZ

Autrice libanaise installée actuellement en France, Karen Keyrouz pratique tout autant la bande dessinée que le dessin contemporain. Ses planches sont extraites de *Quelques danses pour combattre la migraine*, une BD expérimentale autobiographique, comme un regard sur un amour prenant fin dans un pays en déclin, le Liban.

[@karenkeyrouz](https://www.instagram.com/karenkeyrouz)

## Exposition

24 AVRIL

> 19 MAI

JE > DI

14H-19H

RENCONTRE  
avec les auteurices

3 mai ☉ 18h

VERNISSAGE

3 mai ☉ 19h

VIOLAINE LEROY + RAPHAËLLE  
MACARON **DIALOGUE DE DESSINS** 14  
MENUISERIE COOP

### RAPHAËLLE MACARON

Née en 1990, Raphaëlle Macaron vit et travaille à Paris depuis son départ de Beyrouth il y a 6 ans. On retrouve son travail d'illustratrice dans la presse française et internationale, ainsi que dans des projets avec des associations comme Médecins Sans Frontières et Amnesty International. Très inspirée par la musique et collectionneuse de disques depuis plusieurs années, elle collabore régulièrement avec des labels et des musicien·nes. Elle a également collaboré avec des marques de luxe dans le cadre de campagnes publicitaires. Après *Les Terrestres* (2020, Éditions du Faubourg), elle travaille sur son deuxième roman graphique et œuvre toujours au sein du collectif de bande dessinée Samandal.

📍 [raphaellemacaron.com](http://raphaellemacaron.com)



© Raphaëlle Macaron

La guerre s'est imposée dans le dialogue entre l'illustratrice libanaise et la strasbourgeoise. Intime ou onirique, en couleur ou noir et blanc, elle se dit ou se crie en vingt dessins créés entre octobre 2023 et mars 2024.

L'exposition totémique Central Vapeur associe sa résidente libanaise de 2023, Raphaëlle Macaron, et une de ses figures fondatrices, Violaine Leroy, autour de leur mémoire familiale. Sur plusieurs générations pour Raphaëlle Macaron, elle est marquée par l'instabilité politique au Liban, les guerres avec Israël, la Syrie, la Guerre Civile et la Nakba. La place du conflit est plus circonscrite dans l'histoire de Violaine Leroy, aux anecdotes familiales, à ce qui reste d'anciennes photographies et à un ailleurs de l'information, de l'histoire et de la fiction. La guerre était déjà présente à leurs esprits avec l'Ukraine, mais avec le 7 octobre 2023, les bombardements israéliens sur Gaza et le Liban, la guerre s'est imposée dans le *Dialogue*.



© Violaine Leroy

## Exposition

### VIOLAINE LEROY

Née en 1981, l'illustratrice Violaine Leroy vit et travaille à Strasbourg. Elle fait des images, des scénarios, des bandes dessinées, et aussi des expositions pour son collectif évolutif les Rhubarbus. Elle est également vice-présidente de l'association Central Vapeur (c'est Raphaëlle Macaron qui l'a choisie pour ce dialogue) et engagée depuis longtemps pour les droits des artistes-auteurices. Éditée par l'École des loisirs ou Gallimard en illustration et La Pastèque en bande dessinée, elle s'adonne aussi à la micro-édition et multiplie les projets transdisciplinaires avec d'autres artistes (danse, photo, etc.).

📍 [cargocollective.com/violaine-leroy](http://cargocollective.com/violaine-leroy)

Comme l'expérience qu'en ont les artistes, vécue ou par procuration, les dessins contrastent, avec pour fil rouge peut-être, le regard d'une fillette sur les événements. Chez Raphaëlle Macaron c'est l'intime qui prime : la couleur de la robe de chambre de sa mère, une télévision allumée, lumière isolée dans une ville en black-out, ses souvenirs de guerres sont ancrés dans un quotidien. Violaine Leroy livre quant à elle une danse macabre en noir et blanc, une féerie horrifique où l'abstraction côtoie le cartoon et les images très réalistes d'une apocalypse que l'on découvre quotidiennement sur nos écrans.

📍 Retrouvez Violaine Leroy avec l'exposition des Rhubarbus au 5<sup>e</sup> Lieu.

📍 Visite animée > Parcours DIALOGUE (voir page 5)

📍 Écoutez le podcast de la rencontre du 3 mai sur le site de Strasbourg Méditerranée > [strasmed.com](http://strasmed.com)

10 MAI  
À PARTIR  
DE 20H



© Raphaëlle Macaron

Une affiche, un livre et une rencontre autour de films, choisis par l'illustratrice libanaise qui a travaillé avec la Fondation Kiarostami.

🎬 20H : Projection du film *Où est la maison de mon Ami ?* d'Abbas Kiarostami (1987 - durée : 1h19) **Un film emblème du maître iranien, où un écolier doit absolument rapporter le cahier de classe à son camarade d'un village voisin.**

🗨️ 21H35 : Rencontre avec l'autrice autour du livre *Where is the friend's house ?* En 2022, Raphaëlle Macaron adapte le film éponyme dans un livre mêlant illustration et bande dessinée pour l'éditeur américain Even/Odd, sous l'égide de la Fondation Kiarostami. Le livre (en anglais) sera en vente à cette occasion, ainsi que l'affiche du film réinterprétée par Raphaëlle Macaron et exposé en vitrine du Cosmos.

🎬 22H15 : Projection de deux films de Jocelyne Saab : *Beyrouth jamais plus* (1976, 35 minutes) et *Beyrouth, ma ville* (1982, 52 minutes).

📍 Projections payantes > 8 € / 5 € (réduit) **Entrée à tarif réduit** sur présentation de votre carte adhérent·e Central Vapeur !

24 AVRIL  
> 19 MAI  
JE > DI  
14H-19H  
VERNISSAGE  
3 mai ⌚ 19h

© Jesús Cisneros



Après sa résidence d'automne à Strasbourg, l'illustrateur espagnol est de retour avec de grands formats où la couleur le dispute au noir profond.

Dans l'offrande, telle qu'elle s'est manifestée dans diverses cultures, y compris le contexte historique de la Méditerranée, des fruits, des plantes et des graines disposés dans des céramiques et des objets divers se réunissent pour former une unité. L'acte d'offrande implique une activité physique et esthétique sur un support tangible. Le périmètre ritualisé devient un espace de transition et de communication entre les mondes visibles et invisibles.

Cette exposition établit un parallèle entre cette expression de spiritualité ancestrale transmise au sein d'une communauté à travers les générations et la pratique artistique du dessin et de la peinture. De cette manière, le support en papier devient également un territoire d'exploration et de contact entre le connu (l'observé, la mémoire) et l'inconnu (l'intuitif et l'imaginé). Cet échange prend forme et réalité uniquement à travers l'action physique et esthétique du dessin et de la couleur.

📍 Visite animée > Parcours DIALOGUE (voir page 5)

JESÚS CISNEROS  
**LA NATURE DE LA MÉMOIRE**  
MENUISERIE COOP

## Exposition

**23 AVRIL**  
**> 15 MAI**  
**8H-22H**



Une exposition en plein air pour retracer la courte mais déjà riche histoire des Éditions 2024, fer de lance de la bande dessinée à Strasbourg et dans le Grand Est.

21 MAI 2048, 20H24.

Après le long hiver du Grand Effondrement, la civilisation a repris quelques couleurs. Partout dans le sol, de vieux objets sont exhumés, et les archéologues dépêchés sur place parviennent peu à peu à retracer l'histoire de cette mystérieuse secte, les Éditions 2024.

Livres, estampes, tablettes lumineuses, grandes planches de bois illustrées, beignets à la framboise ; à ce fatras accumulé, une seule théorie semble donner un sens. Baptisée « La Grande Coïncidence », celle-ci veut qu'en atteignant cette fatidique année 2024, les éditions aient provoqué leur propre mort et entraîné à leur suite l'humanité dans un vaste cycle d'effondrements, associant explosions de comètes, disparition du système de retraite par répartition, et ringardisation des fondateurs de la maison.

L'exposition qui suit se propose de retracer l'histoire des Éditions 2024, et de décrire leurs usages et rituels, afin d'explicitier ce que signifiait pour eux des concepts tels que « bande dessinée », « édition », « auteurs » et même « bibliodiversité ».

**ÉDITIONS 2024 2024 EN 2024 :**  
**LA GRANDE COÏNCIDENCE**  
**TERRASSE DU PALAIS ROHAN**



Les éditions 2024 convient auteures du catalogue, public et professionnel·les du monde du livre à une fête inoubliable pour fêter l'année 2024.

Au programme : animations, buffet design, Dj set et surprises.  
Soirée déguisée sur le thème : *Futuriste, 2024 c'est encore demain !*

▲ Sur inscription > [helloasso.com/associations/editions-2024](https://helloasso.com/associations/editions-2024)

## Fête

**27 AVRIL**  
**À PARTIR**  
**DE 19H**  
**SUR INSCRIPTION**

**ÉDITIONS 2024**  
**LA GRANDE COÏNCIDENCE**  
**GARAGE COOP**



## Exposition

23 AVRIL  
> 12 MAI

LU > VE  
8H-23H

SA > DI  
10H-19H

VERNISSAGE

7 mai ☉ 18h



© Tom Gauld

Cartooniste minimaliste, Écossais féru d'Edward Gorey, égérie de la bande dessinée indépendante, Tom Gauld investit avec humour les bibliothèques universitaires du campus strasbourgeois et en premier lieu, le Studium.

Sous l'œil hautain d'un chat impassible, l'auteur avance, hésitant, essayant – vainement – d'échapper aux affres de la Création pour trouver le chemin du succès ! Pendant ce temps, l'éditeur travaille d'arrache-pied à de nouveaux concepts : poésie pratique ; théories conspirationnistes de plages ; classiques résumés pour lecteurs pressés ! Le libraire, lui, tient bon la barre entre les avalanches de cartons et les demandes impossibles de son alter-ego infernal : le lecteur.

Et les bibliothécaires ? Ils poussent leur chariots, sans bruit, seules à savoir qu'ils dominent dans l'ombre ce petit monde qui s'agite en vain. À grands coups de diagrammes abscons, de schémas absurdes et de strips hilarants, c'est le grand portrait du petit monde du Livre que Tom Gauld nous brosse ici, avec humour, finesse et intelligence !

Chaque dimanche, Tom Gauld illumine de son humour le cahier littéraire du prestigieux journal anglais *The Guardian*.

Ce printemps, c'est au cœur de l'Université de Strasbourg qu'il vient poser son œil acéré. Ses installations décalées se déploient dans tout le Studium, faisant dialoguer son œuvre avec l'ensemble des collections du vaisseau amiral des bibliothèques du campus !

## Exposition – rencontre – projection

23 AVRIL  
> 19 MAI

17 MAI  
SOIRÉE  
SPÉCIALE

À PARTIR  
DE 18H30  
RENCONTRE-  
FINISSAGE  
& PROJECTION  
avec Blutch &  
Mathieu Amarlic

\* Société Civile  
des Auteurs Multimédia



© Blutch

Référence internationale de la bande dessinée autant que Strasbourgeoise, Blutch est de retour dans le festival à la faveur de cette exposition coproduite avec la Scam\* et les éditions 2024.

Le Prix du récit dessiné met à l'honneur des ouvrages exclusivement écrits et illustrés par une même plume. Pour sa 7<sup>e</sup> édition, la Scam a récompensé Blutch, lauréat 2023 pour *La Mer à boire*. Dans cet album, un couple se cherche, se donne, se forme. Blutch y célèbre la rencontre amoureuse, sans cesser d'explorer les territoires inconnus de la bande dessinée. Carnets de croquis, esquisses, mise en couleur : découvrez l'envers du décor de cette romance au rythme haletant. D'Hollywood à Cinecittà, le cinéma baigne l'œuvre de l'auteur qui investit en retour une des plus anciennes salles d'Europe.

**VENDREDI 17 MAI À PARTIR DE 18H30**

**Rencontre ☺ 18H30 > 19H30**

Un échange proposé par la Scam, les Éditions 2024 et le Cosmos. **Entrée libre.**

À l'occasion du finissage de l'exposition *La Mer à boire*, Prix du Récit dessiné 2023, venez assister à une conversation amicale entre Blutch et son invité Mathieu Amarlic, animée par la journaliste Cécile Becker.

**Projection 🎬 20H45 > 22H38**

Dans le cadre d'une carte blanche à Blutch, les Éditions 2024 et le Cosmos proposent une séance spéciale autour du documentaire de Mathieu Amarlic sur John Zorn.

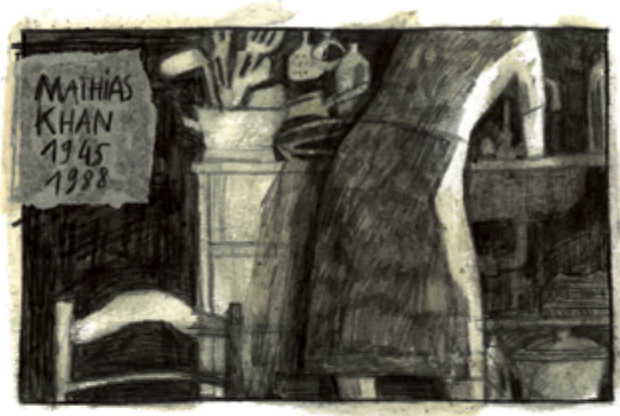
⚠ Projection payante > 8 € / 5 € (réduit). **Entrée à tarif réduit** sur présentation de votre carte adhérent-e Central Vapeur !

TOM GAULD LA REVANCHE  
DES BIBLIOTHÉCAIRES STUDIUM  
(et autres bibliothèques du campus) – Unistra

BLUTCH  
LA MER À BOIRE  
CINÉMA LE COSMOS

## Exposition

JUSQU'AU  
26 MAI  
MA > DI  
11H-17H



© Dominique Goblet

Après le *Dialogue de dessins* lors du festival Central Vapeur 13, l'illustratrice belge est de retour dans l'espace rhénan pour une exposition réunissant dessins, peintures et céramiques. L'exposition du Cartoonmuseum Basel présente des dessins originaux et des peintures allant des paysages aux portraits, complétés par des œuvres en céramique et invitant à explorer le vaste cosmos graphique créé par l'artiste, qui a reçu le Grand Prix Töpffer en 2020. On retrouvera dans cette expositions les illustrations produites pour le *Dialogue de dessins*<sup>13</sup>, sans ceux de Nygel Panasco.

△ Entrée payante > CHF 12 / CHF 7 (réduit)

Entrée à tarif réduit sur présentation de votre carte adhérent-e Central Vapeur !



© Tom Vaillant

Expo en vitrine de la librairie jeunesse de Strasbourg pour le nouvel album de ce jeune illustrateur qui s'est déjà fait remarquer avec son précédent *Pop-up volcans*. Du chocolat froid, une vague de chaleur et un prisonnier des glaces pas commode : c'est la règle de trois du *Lendemain*, album écrit et illustré par Tom Vaillant paru aux éditions Thierry Magnier. Dans cette aventure polaire et solaire, la température grimpe en même temps que le héros grandit, s'adapte, apprend, vieillit. Le récit d'une vie chamboulée par des changements climatiques spectaculaires, qui font écho aux problématiques écologiques actuelles.

**TOM VAILLANT**  
**LE LENDEMAIN**  
LA BOUQUINETTE  
— expo en vitrine  
**23 AVRIL > 19 MAI**

☺ RENCONTRE : 11 mai @ 15h  
📍 Visite animée > Parcours  
EXPLORATION (voir page 5)

## Expositions



© Julia Fréchette

La librairie Gutenberg accueille le travail de l'illustratrice pour une exposition consacrée à son premier album. Noël en avril avec *C comme Caché* ! paru en novembre 2023 chez Les Fourmis Rouges. L'occasion de (re)découvrir cet abécédaire hivernal farfelu et ludique ainsi que les planches originales. L'univers graphique de l'album se déploiera dans un jeu de Cherche-et-Trouve en 3 dimensions à travers un décor immersif et coloré installé dans la vitrine de la librairie... C'est cadeau ! Joyeux Noël !

**JULIA FRÉCHETTE**  
**C COMME CACHÉ**  
LIBRAIRIE GUTENBERG  
— expo en vitrine  
**25 AVRIL > 10 MAI**

☺ RENCONTRE : 27 avril @ 17h30  
📍 Visite animée > Parcours  
EXPLORATION (voir page 5)

## Expositions



© Grégoire Carlé

Exposition de planches en couleur originales de la BD de Grégoire Carlé, parue chez Dupuis, sur un réseau de résistants alsaciens. De ses conversations avec son grand-père, l'auteur – installé à Illkirch et formé à la HEAR dans les années 2000 – a tiré une bande dessinée qui marque déjà le paysage alsacien et au-delà de l'histoire de la Résistance. *Le Lierre et l'Araignée* raconte la lutte d'un réseau résistant de la région de Strasbourg face à l'annexion et au régime nazi. À travers la figure de son grand-père, Grégoire Carlé offre un récit en image où la nature tient une place prépondérante et auquel les allégories parfois funestes donnent un ton singulier.

**GRÉGOIRE CARLÉ**  
**LE LIERRE ET L'ARAIGNÉE**  
LIBRAIRIE LE TIGRE  
**24 AVRIL > 31 MAI**  
**MA > SA 10H-19H**

☾★RENCONTRE-VERNISSAGE :  
**26 avril ☺ 18h**

20



© Salomé Garraud

Une balade onirique au crayon de couleur au cœur d'une nature idéalisée et fantasmée. Diplômée en 2021 de la HEAR, Salomé Garraud développe un univers visuel composé d'images oniriques et énigmatiques réalisées pour la plupart au crayon de couleur. La représentation d'une nature idéalisée et fantasmée y prend une grande importance. Cette exposition présente une sélection de travaux où les végétaux, la mer et surtout le ciel se déclinent, de manière orageuse, étoilée ou brumeuse, et se mêlent aux personnages représentés pour évoquer le temps qui passe, la solitude ou une douce mélancolie.

**SALOMÉ GARRAUD**  
**L'ORAGE, L'ÉTOILE**  
**& LA BRUME** LIBRAIRIE-  
GALERIE L'OISEAU RARE  
**24 AVRIL > 12 MAI**  
**MA > SA 10H-13H / 14H-19H**

★ VERNISSAGE : **26 avril ☺ 18h**  
📍 Visite animée > Parcours  
EXPLORATION (voir page 5)



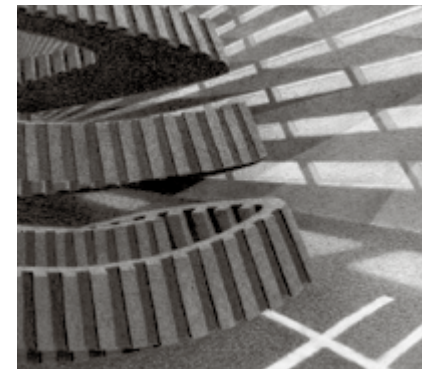
© Nastassia B.

Une série d'illustrations par une Strasbourgeoise d'origine ukrainienne russophone, qui cherche/propose un ralentissement dans un monde toujours plus rapide. Nastassia B. est une illustratrice autodidacte, née au bord du Danube. L'exposition présente ses dessins réunis autour de son sujet de prédilection : la pratique du rien. Enfant, on lui a souvent reproché d'être rêveuse, lente et paresseuse. Aujourd'hui elle entend défendre l'oisiveté et la rêverie. Les images de Nastassia B. nous immergent dans un monde au ralenti, dans des clairières intérieures où l'oisiveté s'érige en acte de résistance contre les valeurs productivistes qui s'imposent au cœur de nos existences.

**NASTASSIA B. HABITER**  
**LES CLAIRIÈRES**  
GRAFFATERIA  
**24 AVRIL > 19 MAI**  
**LU > MA 7H-10H**  
**ME > SA 7H-23H / DI 7H-15H**

★ FINISSAGE : **15 mai ☺ 18h**  
🔊 Concert Hicks & Figuri : **15 mai ☺ 20h**

## Expositions



© Lisa California

Dessin et microédition sont à la racine de cette exposition de la plasticienne et de sa série *Night Crawlers*. Plus qu'un objet imprimé, *Night Crawlers* se déploie dans l'espace, ouvre des portes entre le quotidien et le monde des rêves, et propose un lieu de diffusion aux artistes désireux-ses de franchir ses frontières. Le vernissage de chaque exposition est un événement au cours duquel plusieurs artistes sonores et performeur-euses sont invité-es à présenter une pièce originale soutenant les thèmes abordés par *Night Crawlers*.

**LISA CALIFORNIA**  
**NIGHT CRAWLERS #2**  
PARKING ÉTOILE  
P2 Cinéma, niveau 9  
**3 > 5 MAI**

★ ⚡ VERNISSAGE-PERFORMANCES :  
**2 mai ☺ 18h**

Cette exposition a bénéficié du soutien financier de la Région Grand Est et du mécénat de la société Parcus.

21

## Exposition – soirée

24 AVRIL  
> 11 MAI

ME > JE  
12H-00H  
VE 12H-01H  
SA 15H-01H  
DI 10H-22H  
FINISSAGE  
11 mai @ 19h  
DRAG SHOW  
11 mai @ 21h

TANGUY CHÈNE & GARANCE COQUART-  
POCZTAR **DIAMANT BRILLANT DRAG SHOW**  
**EXTRAVAGANZA PHARE CITADELLE**



© Tanguy Chêne • Garance Coquart-Pocztar

Exposition des affiches créées par le duo d'illustratrices et artistes pour la House of Diamonds et un show en clôture. La House of Diamonds est un collectif d'artistes drag strasbourgeois présentant des shows résolument queers depuis 2018. Dès le début, Garance Coquart-Pocztar dessine les affiches de ces shows et Tanguy Chêne les met en couleur. Venez découvrir une sélection des affiches des Drag Show de la House of Diamonds et, le 11 mai, plongez dans leur univers lors d'un drag show spécialement créé pour l'événement !

**Drag Show**  
**SAMEDI 11 MAI 21H**

Poursuivez la soirée après le finissage de l'exposition avec un Drag Show proposé par la House of Diamonds !  
△ Prix libre à partir de 3 €



© Sarah Ménard

Une ancienne écluse comme écrin du second numéro de la revue féministe *Comme des Garces*. Pour sa soirée de clôture qui marquera aussi la fin du festival : mix, concerts et Drag Show. *Comme des Garces* est une revue féministe en mixité choisie qui propose un champ d'explorations graphiques et littéraires. Vous pourrez découvrir les illustrations originales des vingt-deux auteures qui se sont emparées de la thématique de ce N°2 : « Les Autres ». Questionnant le rapport à l'altérité, aux êtres vivants, aux voisins, adelphe, « Les Autres » explore tout ce qui est extérieur à nous.

**Release Party**  
**SAMEDI 18 MAI À PARTIR DE 20H**

Poursuivez la soirée après le finissage de l'exposition avec : des concerts (20h), des performances Drag (21h30) et un DJset (23h). Préparez-vous à des rencontres avec les illustratrices, des rencontres du troisième type, de la sororité, de la danse, de la fête, de la lecture, des peintures pour vos yeux, des cocktails endiablés, et des exemplaires de la revue fraîchement imprimés.  
△ Prix libre

## Exposition – soirée

24 AVRIL  
> 18 MAI

ME > DI  
16H-23H  
FINISSAGE  
18 mai @ 19h  
RELEASE PARTY  
18 mai @ 20h

**ARTISTES EXPOSANTES**  
Sarah Ménard  
Alexane Maillard  
Inès Rousset  
Anouck Constant,  
Maeva Szpirlgas  
Clémentine Louette  
Samya Moineaud  
Clémence Sauvage  
Emma Morison  
Gabriel Kalnins  
Anto Metzger  
Julia Fréchet  
Clara Hervé  
Mona Granjon  
Adelle Zanotti  
Camille Maupas  
Léah Ménard  
Camille Meyer  
Philippine Marquier  
Léa De Block  
Zoe Heselton  
Chloé Fallier

COLLECTIF  
**COMME DES GARCES N°2**  
L'ORÉE 85

# SALON DES INDÉ- PENDANT·ES

Un week-end pour venir rencontrer la fine fleur de l'édition indépendante, assister à des tables rondes, participer à des ateliers, ...

L'édition indépendante se décline en PME, associations, collectifs de micro ou d'auto-édition. Qu'elle fasse vœu de rigueur ou se voue au chaos, elle constitue dans le Grand Est, en France et ailleurs, un espace privilégié de liberté de création. Albums jeunesse, dessins abstraits, objets délicats, affiches sérigraphiées, fanzines BD ou publications à ne pas mettre entre n'importe quelles mains, toutes les tendances de l'édition indépendante et des arts graphiques sont représentées.

**SAMEDI 4 MAI**  
10H-20H  
**DIMANCHE 5 MAI**  
10H-19H

GARAGE COOP + CRIC  
2 rue de la Coopérative / Tram D arrêt Starcoop  
Entrée libre



Photo ©Alicia Gardès

## EN PRATIQUE

L'entrée du Salon est gratuite. Les activités proposées le sont aussi (voir pages 32-33). Néanmoins, si vous voulez consommer à la buvette et repartir avec des livres, affiches ou autres objets imprimés non-identifiés, prévoyez du CASH (vous ne pourrez pas payer en CB sur tous les stands).

### PESÉE DE PANIER

Chaque éditeuse ou collectif présente fait don de l'une de ses éditions pour constituer un panier garni dont il faudra deviner le poids. **Faites vos paris à l'accueil du Salon et remportez tout ce que contient le panier !**

⚡ **RÉSULTAT : dimanche 5 mai ⌚ 18h**

### GÂTEAU BINGO

Toustes à vos fourneaux ! La buvette du salon a besoin de vos dons en gâteaux, pâtisseries et douceurs ! **Participez en déposant votre création à la buvette dès le samedi matin.**

⚡ **TIRAGE DU MEILLEUR GÂTEAU DU MONDE : dimanche 5 mai ⌚ 17h50**

### BUVETTE & PETITE RESTAURATION

Vous trouverez de quoi boire et manger : café, thé, softs, vin, bière, knacks & accompagnements, bretzels, viennoiseries et gâteaux. **Horaires de la buvette :**

**SAMEDI 10H – 22H**

**DIMANCHE 10H – 19H**



Heure du conte, 2023. Photo ©Alicia Gardès



Pesée de panier, 2023. Photo ©Alicia Gardès



Atelier Karaotypo avec Papier Gâchette, 2022. Photo ©Alicia Gardès

Nous avons choisi nos invité·es avec soin ! Venez les rencontrer, échanger et découvrir leurs créations issues de divers champs de l'illustration : bande dessinée, jeunesse, affiches, livres, revues, fanzines, etc.

Du local à l'international, vingt-cinq (micro) éditeurices & collectifs tiendront un stand durant tout le week-end. Vous trouverez aussi une sélection faite par la librairie La Bouquinette et par la Micro-librairie Central Vapeur.

Nous vous conseillons de prévoir chèque et/ou espèces : toutes nos invité·es ne possèdent pas de terminal bancaire, ce serait dommage de vous priver ! Si vous ne voulez rien acheter, ça ne vous empêche pas de feuilleter, lire, poser des questions, ni de participer aux rencontres et ateliers.

## LOCAUX

1 • ATELIER  
LIGNE BLEUE  
– Strasbourg

Atelier Ligne Bleue © Claire Perret

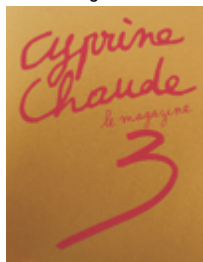
La Ligne Bleue, c'est d'abord un lieu : un atelier d'artistes auteurices à Strasbourg, créatrices d'images multiples et variées. Dessin noir et blanc, peinture en couleur, gravure, gaufrage, bande dessinée, céramique et design graphique : les pratiques se croisent et se répondent.

2 • COLLECTIF  
PAGAILLE  
– Strasbourg

Collectif Pagaille © Emma Morrison

Avec le Collectif Pagaille, nous pensons, dessinons, imprimons et fabriquons à nos échelles des éditions, des céramiques, des peintures et tout ce qui nous amuse. L'idée c'est de parler aux autres et parfois aussi de se parler un peu à soi. L'envie c'est surtout de rester ensemble pour vous montrer tout ce que nous ferons demain.

📍 @editionspagaille

3 • CYPRINE CHAUDE  
– Strasbourg

© Cyprine Chaude

Cyprine Chaude, c'est un magazine annuel indépendant. Cette revue a pour souhait d'ouvrir des questionnements sur la sexualité, l'amour, le genre, les schémas sociaux qu'on reproduit ou non sous le prisme du beau, de l'humour et de l'absurde.

📍 @cyprinechaude\_magazine

4 • DISCOVERY MUCH  
– Strasbourg

Discovery Much © Joachim Galerne

Discovery Much, le DiscoClub Déli-Dinguo formé par Philou & Jojo. On écoute du disco ? Nan, pas trop, on se la joue jeu de mot. On fait des couleurs Discool, imprimées au Miméo, ou en Séri chill sur du bon vieux textile ! Pâtamodeller, dessins lâchés, coutures léchées, on rap mal mais on est génial·es -)

📍 @discoverymuch

5 • ÉDITIONS 2024  
– Strasbourg

Éditions 2024 © Aude Bertrand

Quelques propositions qui les animent depuis la fondation des éditions en 2010 : créer un catalogue de livres illustrés et de bandes dessinées, d'étourdissantes expositions prolongeant leur univers, accompagner des démarches d'auteurices cohérentes, et soigner la fabrication. Depuis 2019, elles publient aussi des livres jeunesse dans la collection 4048 !

📍 editions2024.com

6 • FRED  
– Strasbourg

FRED © Anton Ospitaletche

FRED est une série de bande dessinée collective sous la forme de cadavre exquis. Dans chaque numéro, chaque auteurice crée sa propre histoire autour d'un personnage dans un lieu public. Nous avons publié *Fred supermarché* en 2021, *Fred musée* en 2022, *Fred hôtel* en 2023. *Fred parc* sortira en juin 2024.

📍 @fred\_edition

7 • L'ÉCOLE DES VOYOUS  
– Strasbourg

L'école des voyous © Léna Gourriou

L'École des Voyous est un jeune collectif d'illustrateurices, graphistes et auteurices de BD. Iels s'activent dans des ateliers clandestins de sérigraphie à la production de fanzines absurdes (ou tristes). Entre deux braquages, il leur arrive parfois de vandaliser une Comcolor® et d'imprimer des affiches pleines de bêtises.

📍 @lecoledesvoyous

8 • L'ENFER  
– Nancy

L'enfer © Chimères

L'Enfer est une association qui promeut le monde de l'impression manuelle à travers des événements depuis bientôt 10 ans à Nancy. Dotée depuis 2022 d'un atelier de sérigraphie partagé baptisé du doux nom de « Miracle », l'Enfer édite ainsi le travail d'artistes de tous les horizons.

📍 [lenferfestival.blogspot.com](http://lenferfestival.blogspot.com)

📍 atelier-miracle.fr

9 • L'ORDRE BIZARRE  
– Metz

L'ordre bizarre © Raniero &amp; Val L'Enclume

L'Ordre Bizarre se compose de Raniero et Val L'Enclume, deux dessinateurs mosellans frères de venin. L'Ordre Bizarre cache un océan d'amour de l'humanité derrière des images ultra violentes et aime dessiner des affiches de concert en fumant des clopes et en mangeant des graines de tournesol. La devise de L'Ordre Bizarre est : « Il faut faire, si c'est beau tant mieux ».

📍 @raniero\_droz

📍 @vallenclume

10 • POMP IT UP  
ÉDITIONS – Nancy

© Pomp it up éditions

Pomp it up éditions regroupe les projets graphiques des membres de l'association Spraylab qui gère le Centre Culturel Georges Pompi up à Nancy. Iels impriment dans les ateliers : affiches, fanzines, éditions, photographies, textiles... Pomp it up est aussi un fonds de collection. Il regroupe les images imprimées dans nos ateliers de chaque artiste ou collectif venu·es en résidence au CCGP.

📍 spraylab.fr

11 • STUDIO CHENILLE  
– Strasbourg

Studio chenille © Charlotte Bresler

Collectif mouvant et rampant, qui produit et diffuse ses dessins, prints, fanzines, bonne humeur et BD.

📍 @studio\_chenille

# Salon INTER- NATIONAUX

**12 • KOMIKAZE**  
– Zagreb (HR)



© Komikaze

Maison d'édition et diffuseur de bande dessinée sur le web, et la presse, essentiellement pour de jeunes auteures. Komikaze relie des auteures des Balkans en un réseau où s'échangent informations et bandes dessinées comme une forme de résistance pacifique à l'uniformisation progressive de la globalisation. Komikaze est aussi une anthologie paraissant depuis 2002 et qui a été récompensée du prix de la bande dessinée alternative à Angoulême en 2020.

🏠 [komikaze.hr](http://komikaze.hr)

**13 • LÖK ZINE**  
– Reggio Emilia (IT) / Paris



Le Lök Zine © Bjørn Rune Lie

Lök Zine est un collectif qui produit des fanzines, des livres illustrés et de la BD, organise des événements, des ateliers de sérigraphie et des expositions. C'est aussi un magazine qui célèbre l'illustration contemporaine, la bande dessinée et la culture à l'international.

🏠 [lokzine.com](http://lokzine.com)

**14 • MILIMBO**  
– Valencia (ES)



© Milimbo

Milimbo est un laboratoire de création passionné d'illustration, de graphisme et d'interaction avec l'utilisation des images. Nous pensons, expérimentons et produisons également nos livres, jouets et autres expériences comme les jeux grands formats. Notre lien avec la petite édition nous permet de vivre de près tout le processus, de la conception

**15 • SAMANDAL**  
– Liban / France



Samandal © JM Bertoyas

Samandal est un collectif dédié à la promotion de l'art de la bande dessinée au Liban et dans le reste du monde. Basé entre Beyrouth et Paris, Samandal privilégie la voix singulière de l'artiste, les narrations et les recherches qui remettent en question le langage de la BD. Le collectif publie des anthologies thématiques, des revues basées sur des appels à contributions, et des BD solo.

🏠 [@samandalcomics](http://samandalcomics)

**16 • TITIVIL**  
– Bologne (IT)



© Titivil

TITIVIL STUDIO  
GALLERY ZINE BOOKSHOP  
RISORGIMENTO SCREENPRINT  
VIA MASCARELLA 11, BO  
OPENING

à la création jusqu'au test de prototype. Milimbo développe aussi des ateliers où partager cette expérience avec un public d'adultes et d'enfants.

🏠 [milimbo.com](http://milimbo.com)

Studio, atelier d'impression, librairie et galerie depuis 2023, Titivil promeut les activités liées au dessin telles que la vente de zines, les ateliers d'artistes, l'illustration, la riso et la sérigraphie, la création de zines et l'autoproduction. La librairie se transforme périodiquement en galerie lorsque les artistes qui travaillent sur place accueillent des expositions. Elle est ouverte aux demandes de résidences.

🏠 [@titivil](http://@titivil)

## NATIONAUX

**17 • ACTES SUD JEUNESSE**  
– Paris



Actes Sud Jeunesse © Bruno Salamone

Département jeunesse d'Actes Sud depuis 1995, nous faisons des livres qui portent un regard éclairé sur le monde, comme une fenêtre ouverte sur l'imaginaire.

🏠 [actes-sud-jeunesse.fr](http://actes-sud-jeunesse.fr)

**18 • ALIFBATA**  
– Marseille



Alifbata © Abir Gasmî et Kamal Zakour

Les éditions Alifbata sont nées à Marseille de l'envie de faire connaître en traduction française la bande dessinée arabe, encore largement méconnue en France et du public francophone. Qu'il s'agisse d'œuvres individuelles ou collectives, Alifbata a pour but de faire découvrir la richesse de cette production artistique.

🏠 [alifbata.fr](http://alifbata.fr)

**19 • ARBITRAIRE**  
– Lyon



Arbitraire © Guendoline Desnoyers

Arbitraire est un collectif et une maison d'édition lyonnaise de bande dessinée, datant de 2005. La structure éditoriale s'articule d'abord autour de la revue éponyme annuelle, rassemblant tous les auteurs du collectif et des invités. Les livres se font ensuite de plus en plus nombreux, liés par l'expérimentation, la fiction, le politique, l'humour et l'absurde.

🏠 [arbitraire.fr](http://arbitraire.fr)

**20 • ÇA ET LÀ**  
– Paris



Ça et là © Firat Yasa

Depuis 2005, les Éditions Ça et là se consacrent à l'édition en langue française de bandes dessinées d'auteurs et autrices de pays étrangers. Notre catalogue comporte 210 titres de 110 auteures originales de 33 pays, dont Ulli Lust, Derf Backderf, Anneli Furmark, Sole Otero ou encore Mana Neyestani. Ça et là ont remporté le Fauve d'or du Festival d'Angoulême à deux reprises : en 2022 pour Écoute Jolie Marcia de Marcello Quintanilha (2022) et en 2023 pour La Couleur des choses de Martin Panchaud.

🏠 [caetla.fr](http://caetla.fr)

**21 • FOTOKINO**  
– Marseille



Fotokino © Richard McGuire

Les éditions Fotokino publient des ouvrages imaginés en étroite collaboration avec les artistes. Espaces de création, ces objets prennent une forme chaque fois renouvelée : du catalogue monographique au zine, ce ne sont pas des produits, mais des projets d'artiste sur papier.

🏠 [fotokino.org](http://fotokino.org)

**22 • L'ASSOCIATION**  
– Paris

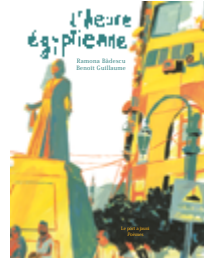


L'Association © Siki

Fondée en 1990 par Menu, Trondheim, David B., Matt Konture, Killoffer, Stanislas et Mokeït, L'Association est une maison d'édition française de bande dessinée alternative qui a développé de nouvelles manières d'écrire, bousculant les normes, se distinguant toujours par la diversité de ses collections et de ses livres.

🏠 [lassociation.fr](http://lassociation.fr)

**23 • LE PORT A JAUNI**  
– Marseille

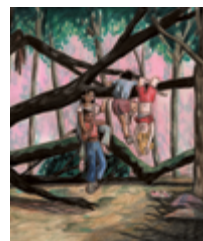


Le Port à jauni © Benoît Guillaume

Les éditions Le Port à jauni sont basées à Marseille où en fin de journée, le port à jauni. Nos albums pour la jeunesse et recueils de poésie illustrée sont tous bilingues, en français et en arabe. Comme un tissage entre ces deux langues dans un contexte poétique et artistique, albums et poèmes jouent avec les sens de lecture et les histoires partagées.

🏠 [leportajauni.fr](http://leportajauni.fr)

**24 • LES MULTIPLES**  
– Toulouse



Les Multiples © Manon Debayle

Les Multiples sont spécialisés dans l'édition d'images dessinées sous forme de tirages d'art sur papier d'archive en séries limitées. Les artistes associées expriment leurs talents dans les domaines de l'illustration, la bande dessinée et l'art contemporain. Imprimés selon un procédé haute définition à jet d'encre pigmentaires, les tirages offrent un rendu très proche de l'œuvre originale, alliant profondeur des couleurs et précision du détail.

🏠 [les-multiples.fr](http://les-multiples.fr)

**25 • MISMA**  
– Toulouse / Barcelone



Misma © Estocafich

Fondées en 2004 à Toulouse par les frères jumeaux Estocafich et El don Guillermo, les éditions MISMA se sont rapidement enrichies de la collaboration d'une trentaine d'auteurs français et étrangers aux styles d'écriture et aux dessins singuliers qui forment aujourd'hui un catalogue riche et varié de bandes dessinées bourrées de fantaisie et d'énergie créative.

🏠 [misma.fr](http://misma.fr)



## TABLES RONDES

### LIVE FROM BEYROUTH (VIA PORT DU RHIN) !

**SAMEDI 4 MAI** ⌚ 14H30-16H

Avec : Karen Keyrouz et Nour Hifaoui

Modéré par : Laurent Bazart et Jérémie Claeys (Podcast Sens Créatif)

Issues de la bande dessinée alternative libanaise et membres du collectif libano-international Samandal, Karen Keyrouz et Nour Hifaoui racontent leur parcours d'illustratrices et autrices de BD, à l'occasion de leur exposition commune quai des Bateliers. Le tout au micro du podcast Sens Créatif.

### نقل : TRADUIRE, TRANSPORTER, TÉMOIGNER

**DIMANCHE 5 MAI** ⌚ 14H-15H30

Avec : Mathilde Chèvre (éditions Le Port a jauni) & Simona Gabrieli (éditions Alifbata)

Modéré par : Thomas Flagel

« Déplacer » ou « faire circuler », *Naqala* est l'une des manières de dire « traduire » en arabe. Les éditions Le Port a jauni et Alifbata en ont fait leur spécialité, en rendant accessibles des histoires, paroles, récits de soi-même, entre l'arabe et le français, sans se soucier des cartes d'identité.

## CLUB PRO

### MICRO-ÉDITION, MÉGA-ORGANISATION

**SAMEDI 4 MAI** ⌚ 17H-18H30

Ouvert à toutes sans inscription

C'est quoi la micro édition ? Créer un collectif, c'est nécessaire ? Comment et sous quelle(s) forme(s) ? Posez toutes vos questions et répondons-y ensemble !

## ATELIERS

### GUIRLANDE COLLECTIVE

**SAMEDI 4 MAI** ⌚ 10H-12H

Animé par : Tanguy Chêne et Robin Poma

Tout public / prix libre

Viens participer à la plus grande guirlande collective ! Avec des tampons, du dessin et des normographes, chacun.e invente son personnage.

### SPEED-DEPICTOR

**SAMEDI 4 MAI**

⌚ 13H-15H + 17H-19H

Animé par : Lydie Greco

Tout public dès 8 ans / prix libre

Machine à rencontrer des gens en 2 min. top chrono. Venez avec votre ami-e, votre mère, votre crush ou un-e total-e inconnu-e et laissez-vous guider !

### PORTRAIT-MATON

**SAMEDI 4 MAI** ⌚ 15H-17H

Animé par : les illustrateurices bénévoles de Central Vapeur

Tout public / prix libre

Viens te faire tirer le portrait en live par quatre dessinateurices et repars avec ton portrait-maton !

### SÉRISIRÈNES (ATELIER DE SÉRIGRAPHIE)

**DIMANCHE 5 MAI** ⌚ 14H-16H

Animé par : Lök Zine

Tout public / gratuit

Brève initiation à la sérigraphie ! Avec des cadres déjà préparés, vous pourrez imprimer une queue de sirène, en essayant des superpositions. Après l'impression, vous pourrez décorer votre silhouette avec des marqueurs et des couleurs.

## L'HEURE DU CONTE

### CLOCKI, UN RÉVEIL EN LECTURE !

**DIMANCHE 5 MAI** ⌚ 11H-12H

Animé par : Mathias Martinez et Misma

Tout public / gratuit

« Quelle heure est-il ? Il est l'heure de s'amuser ! » Telle est la devise de Clocki, la mascotte en forme de réveil avec ses grands yeux et ses moustaches-aiguilles emberlificotées, dessinée par Mathias Martinez dans sa bande dessinée éponyme ! L'auteur, accompagné de ses éditeurs, auront le plaisir de vous proposer une lecture sur-vitaminée de quelques chapitres de Clocki, agrémentée d'intermèdes chorégraphiques et musicaux dignes des plus grandes fanfares de parcs à thème !

## BDÉBAT

**DIMANCHE 5 MAI** ⌚ 15H30 > 17H

Ouvert à toutes sans inscription

Des chroniqueuses vous présentent leurs coups de cœur d'albums de BD.

## CONCERTS

### JANN EIN + LAXIFRALE + SURPRISE

**SAMEDI 4 MAI** ⌚ 21H

📍 BASSE COUR DES MIRACLES

⚠️ Prix libre à partir de 3€

En face du salon, l'atelier d'artistes de la BCDM programme les concerts du festival, étiquetés Poésie Wave Music, Trans Rock Acoustique et autres surprises. À voir aussi de chouettes expos off du festival (Geoffrey Kayser, Cheb Zeubiglüglü, Guillaume Marietta, Caroline Willemmin), dès 17h.

## ÉVÉNEMENTS & ACTIVITÉS

### REMISES DE PRIX

Animées par : Emmanuel Dosda

### PRIX CONCOURS DE CARTES POSTALES SCOLAIRES

**DIMANCHE 5 MAI** ⌚ 17H

Remise des prix et présentation d'une sélection de cartes postales réalisées sur le thème « Méditerranées ». Organisé par la DAAC Action culturelle de l'Académie de Strasbourg et Central Vapeur, à destination des élèves de 3 à 25 ans.

### PRIX CENTRAL VAPEUR 2024

**DIMANCHE 5 MAI** ⌚ 17H30

Remise des prix du concours d'illustration en partenariat avec Meteor, cette année sur le thème « Méditerranées ».

Le concours est ouvert aux adultes de toutes nationalités. Le premier prix, doté de 600 € est imprimé sur 2500 sous-bocks par la brasserie indépendante alsacienne. Second prix 300 €, troisième prix 100 €.

### GÂTEAU BINGO

**DIMANCHE 5 MAI** ⌚ 17H50

Tirage au sort exclusif, qui déterminera de manière impartiale et aléatoire le ou la MEILLEUR-E PÂTISSIER-E DU MONDE !

### RÉSULTAT DE PESÉE DE PANIER

**DIMANCHE 5 MAI** ⌚ 18H

Qui aura le juste poids ? Pour gagner le panier, allez l'estimer à l'entrée !

# LOVE BOAT

Des illustrateurices, des éditeurices, des directeurices artistiques et des galeristes réuni-es dans un décor digne de la « Croisière s'amuse ».

Suite au succès de la première édition lors du Festival CV 13, Central Vapeur relance cette année son Love Boat, qui promet de riches rencontres entre professionnel·les de l'illustration. L'idée : créer des liens et provoquer des collaborations pour continuer de valoriser et faire connaître les illustrateurices de la région.

D'un côté : des éditeurices spécialisé-es dans la BD ou la littérature jeunesse, des directeurices artistiques en agence de com' ou dans la presse, et des galeristes.

De l'autre : une vingtaine d'illustrateurices trié-es sur le volet, en portant une attention particulière à la diversité de leurs parcours et de leurs expériences (étudiant-es, en début de carrière ou plus expérimenté-es).



**CENTRAL VAPEUR PRO**  
Central Vapeur, c'est un festival mais pas que. Depuis 2015, l'association propose également un service d'accompagnement pour les artistes auteurices professionnel·les. Les créateurices des arts graphiques et visuels y trouveront de l'information, des conseils et des outils pour les accompagner dans leurs démarches administratives et juridiques, ainsi qu'une communauté unie pour défendre les intérêts de leurs métiers.

Infos et inscription sur : [centralvapeurpro.org](http://centralvapeurpro.org)

**VENDREDI 3 MAI**  
14H30-18H

STRASBOURG

Réservé aux professionnel·les sur invitation !

# Agenda / Temps forts

- ▲ Payant
- 📧 Sur inscription
- ♥ Pour les familles et les enfants

- Ateliers et lectures
- Fêtes, concerts, performances
- Projections cinéma
- Remises de prix
- Rencontres et tables rondes
- Vernissages / finissages d'expositions
- Visites animées

## Mercredi 24 avril — Inauguration du festival

16h-18h	Parade des micronations	Départ : Graffalgar	p.7
		Arrivée : Place du Château	

## Vendredi 26 avril

18h	Vernissage + rencontre Grégoire Carlé	Librairie Le Tigre	p.20
18h	Vernissage Salomé Garraud	L'Oiseau Rare	p.20

## Samedi 27 avril

10h30	Visite animée "Dialogue d'expos"	Menuiserie Coop	p.5
17h30	Rencontre Julia Fréchette	Librairie Gutenberg	p.19 ♥
19h	Fête Éditions 2024 La Grande Coïncidence	Garage Coop	p.15 📧

## Jedi 2 mai

18h	Vernissage + performances <i>Night Crawlers #2 - Lisa Bonvallot</i>	Parking P2 Rivétoile Cinéma	p.21
-----	--	-----------------------------	------

## Vendredi 3 mai

18h	Rencontre Raphaëlle Macaron + Violaine Leroy	Menuiserie Coop	p.10-11
19h	Vernissage <i>Dialogue de Dessins</i>	Menuiserie Coop	p.10-11
19h	Vernissage <i>La Nature de la mémoire</i>	Menuiserie Coop	p.13

## Samedi 4 mai — SALON des indépendant-es 10h-20h p.25

10h-12h	Atelier Guirlande collective	Garage Coop	p.32 ♥
13h-15h	Atelier Speed-Depictor	CRIC	p.32 ♥
14h30-16h	Table ronde <i>Live from Beyrouth</i>	CRIC	p.32
15h-17h	Atelier Portrait-maton	Garage Coop	p.32 ♥
17h-19h	Atelier Speed-Depictor	CRIC	p.32 ♥
17h	Club Pro <i>Micro-édition méga-organisation</i>	CRIC	p.32
21h	Concerts Jann Ein + Laxifrale + Surprise	Basse Cour des Miracles	p.33 ▲

## Dimanche 5 mai — SALON des indépendant-es 10h-19h p.25

11h-12h	Lecture <i>Clocki, un réveil en lecture !</i>	CRIC	p.33 ♥
14h-15h30	Table ronde <i>Traduire, transporter, témoigner</i>	CRIC	p.32
14h-16h	Atelier Séririrènes par Lök Zine	Garage Coop	p.32 ♥
15h30	BDébat	CRIC	p.33
17h	Prix concours de cartes postales (scolaires)	Garage Coop	p.33
17h30	Prix Central Vapeur	Garage Coop	p.33
17h50	Résultat Gâteau Bingo	Garage Coop	p.33
18h	Résultat Pesée de panier	Garage Coop	p.33

## Mardi 7 mai

18h	Vernissage Tom Gauld	Studium	p.16
-----	----------------------	---------	------

## Vendredi 10 mai

20h	Projection <i>Où est la Maison de mon ami ?</i>	Cinéma Le Cosmos	p.12 ▲
21h35	Rencontre avec Raphaëlle Macaron	Cinéma Le Cosmos	p.12
22h15	Projection de 2 films de Jocelyne Saab	Cinéma Le Cosmos	p.12 ▲

## Samedi 11 mai

10h30	Visite animée "Exploration dessinée"	Place Saint-Étienne	p.5 ♥
19h	Rencontre Tom Vaillant	La Bouquinette	p.19 ♥
19h	Finissage T. Chêne + G. Coquart-Pocztar	Phare Citadelle	p.22
21h	Drag Show House of Diamonds	Phare Citadelle	p.22 ▲

## Mercredi 15 mai

18h	Finissage Nastassia B.	Graffateria du Graffalgar	p.21
20h	Concert Hicks & Figuri	Graffateria du Graffalgar	p.21

## Vendredi 17 mai

18h30	Finissage Blutch + rencontre avec Blutch et Mathieu Amalric	Cinéma Le Cosmos	p.17
20h45	Projection de <i>John Zorn I</i> et <i>John Zorn II</i>	Cinéma Le Cosmos	p.17 ▲
22h38	Échange avec Blutch et Mathieu Amalric	Cinéma Le Cosmos	p.17

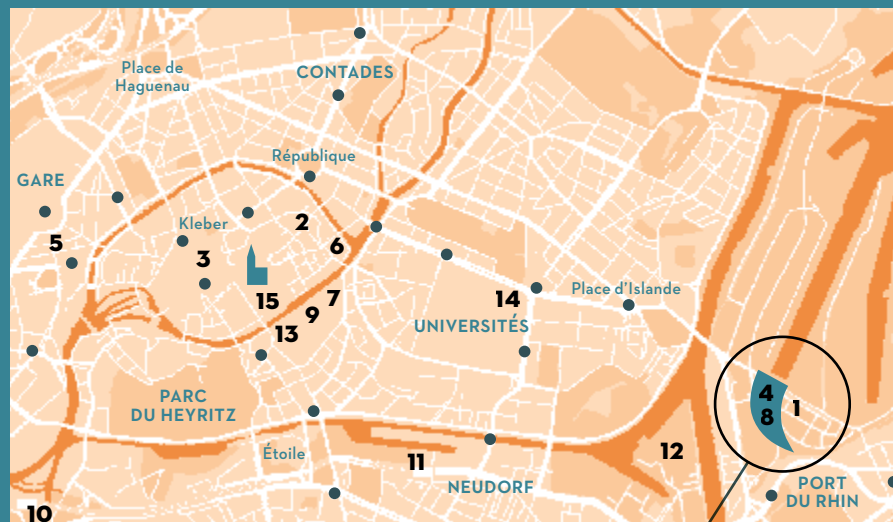
## Samedi 18 mai — Clôture du festival

19h	Finissage <i>Comme des Garces</i>	L'Orée 85	p.23
20h	Concerts	L'Orée 85	p.23 ▲
21h30	Performances Drag	L'Orée 85	p.23 ▲
23h	DJset	L'Orée 85	p.23 ▲

## Infos pratiques

- 1 BASSE-COUR DES MIRACLES**  
10 RUE DU PORT DU RHIN  
TRAM D : *Starcoop* / BUS 2 : *Capitainerie*  
→ Concerts Salon des indépendant-es
- 2 LA BOUQUINETTE**  
28 RUE DES JUIFS  
TRAM B•C•E•F : *République*  
→ Expo Tom Vaillant
- 3 CINÉMA LE COSMOS**  
3 RUE DES FRANCS-BOURGEOIS  
TRAM A•D : *Langstross*  
→ Expo Blutch, Raphaëlle Macaron  
→ Projections
- 4 GARAGE COOP / CRIC**  
2 RUE DE LA COOPÉRATIVE  
TRAM D : *Starcoop* / BUS 2 : *Capitainerie*  
→ Salon des indépendant-es  
→ Fête Éditions 2024
- 5 GRAFFATERIA DU GRAFFALGAR**  
8 PETITE RUE DE LA COURSE  
TRAM A•D : *Gare Centrale*  
→ Expo Nastassia B.
- 6 LIBRAIRIE GUTENBERG**  
10 PLACE SAINT-ÉTIENNE  
TRAM C•E•F : *Gallia*  
→ Expo Julia Fréchette
- 7 LIBRAIRIE LE TIGRE**  
36 QUAI DES BATELIERS  
TRAM C•E•F : *Gallia*  
→ Expo Grégoire Carlé
- 8 LA MENUISERIE  
SALLE D'EXPOSITION**  
4 RUE DE LA COOPÉRATIVE  
TRAM D : *Starcoop* / BUS 2 : *Capitainerie*  
→ Expo Dialogue de Dessins  
→ Expo Jesus Cisneros

- 9 L'OISEAU RARE**  
23 QUAI DES BATELIERS  
TRAM C•E•F : *Gallia*  
→ Expo Salomé Garraud
- 10 L'ORÉE 85**  
32 IMPASSE DE L'ÉCLUSE  
TRAM A•D : *Étoile Bourse*  
→ Expo Comme des Garces
- 11 PARKING ÉTOILE P2 CINÉMA**  
25 AVENUE DU RHIN  
TRAM C•E : *Winston Churchill*  
→ Expo Lisa California
- 12 PHARE CITADELLE**  
13 RUE DE NANTES  
TRAM D : *Citadelle*  
→ Expo T. Chêne + G. Coquart-Pocztar
- 13 QUAI DES BATELIERS**  
TRAM A•D : *Porte de l'Hôpital*  
→ Parcours d'affiche  
Karen Keyrouz + Nour Hifaoui
- 14 STUDIUM**  
2 RUE BLAISE PASCAL  
TRAM C•E•F : *Observatoire*  
→ Expo Tom Gauld
- 15 TERRASSE DU PALAIS ROHAN**  
2 PLACE DU CHÂTEAU  
TRAM A•D : *Porte de l'Hôpital*  
→ Expo Éditions 2024
- 16 CARTOONMUSEUM**  
ST. ALBAN-VORSTADT 28 / BÂLE (CH)  
TRAM 1 : *Division de Fer*  
→ Expo Dominique Goblet



Pour votre santé et pour celle de la planète, nous vous encourageons à utiliser les transports doux (vélo, marche, bus et trams) pour visiter les différents lieux du festival. Côté Port du Rhin, il n'y a qu'un seul parking gratuit, et souvent complet. Le parking Silo (à 5 min. à pied), est à 40 cts le quart d'heure.



Depuis 2010 l'association Central Vapeur, sise à Strasbourg, montre l'illustration (bande dessinée, dessin) d'ici et d'ailleurs avec son festival éponyme et à travers différentes actions selon les opportunités. Elle compte plus de 300 membres et une centaine de bénévoles dont l'essentiel sont des illustratrices et des graphistes. Ils assurent ses orientations stratégiques, sa direction artistique et le comité de pilotage de son service d'accompagnement professionnel. Fondé fin 2015, Central Vapeur Pro est un service payant entièrement conçu par et pour les artistes visuel·les et mis en œuvre avec le concours de ses salarié·es et d'expert·es. Depuis 2022 Central Vapeur propose en octobre le festival de design graphique Format(s) et depuis 2023 des résidences artistiques et professionnelles européennes. Basée dans le tiers-lieu qu'elle cogère au Port du Rhin, Garage Coop, Central Vapeur tient aussi une petite librairie dédiée à la micro-édition les après-midi du jeudi au samedi. Central Vapeur ne tolère, dans ses événements et les services qu'elle rend, aucune forme de racisme, sexisme, violence ou emprise.

## **+ D'INFOS : CENTRALVAPEUR.ORG**

[info@centralvapeur.org](mailto:info@centralvapeur.org) / 07 88 05 98 86

FACEBOOK / INSTAGRAM [central\\_vapeur](#)

Réservations visites groupées : [mediation@centralvapeur.org](mailto:mediation@centralvapeur.org)

## **ADHÉREZ ET SOUTENEZ L'ASSOCIATION !**

Central Vapeur propose une adhésion au tarif de 8 € valable un an. En adhérent, vous bénéficiez de tarifs réduits chez différents partenaires (Cinémas Star, cinéma le Cosmos, Atelier Cobalt, Collège ostéopathique, Cartoonmuseum, Géant des Beaux-Arts).  
+ d'infos sur notre site.